KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e oktober 1983 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 september 1974 tot vaststelling, wat de bewaarplaatsen voor kinderen van 0 tot 3 jaar betreft, van de wijze waarop het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten werkt en van de regelen voor het verlenen van tegemoetkomingen", heeft de 9e november 1983 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 18 octobre 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 septembre 1974 fixant, en ce qui concerne les institutions de garde d'enfants âgés de 0 à 3 ans, le mode de fonctionnement du Fonds d'équipements et de services collectifs, ainsi que les modalités d'octroi des interventions", a donné le 9 novembre 1983 l'avis suivant :

Het ontwerp betreft uitsluitend de periodiciteit der uitbetalingen van de werkingstoelagen bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 25 september 1974. De uitbetalingen zullen niet meer driemaandelijks maar jaarlijks geschieden.

Voor zoveel als nodig is aan de Raad van State medegedeeld dat de werkingstoelagen bedoeld zijn als een bijkomende zijdelingse uitkering aan werknemersgezinnen die in het stelsel van de sociale zekerheid rechthebbend zijn op kinderbijslag.

Le projet concerne exclusivement la périodicité des versements des subsides de fonctionnement visés à l'article 4 de l'arrêté royal du 25 septembre 1974. Ces versements ne se feront plus trimestriellement, mais annuellement.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat, pour autant que de besoin, que les subsides de fonctionnement en question sont conçus comme une prestatation supplémentaire indirecte servie aux familles de travailleurs salariés qui ont droit aux allocations familiales dans le régime de la sécurité sociale.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

G. SCHRANS, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.